

Pungente dardo, che'l mio cor consumi

Anonymous poet

Jachet de Berchem (c.1505-1567)

Il primo libro di madrigali d'Arcadelt à 4 voci (Venice, 1539)

5

Cantus

Pun - gen - te dar - do che'l mio cor con - su - mi con tal dol -

Altus

Pun - gen - te dar - do che'l mio cor con - su - mi con

Tenor

Pun - gen - te dar - do che'l mio cor con - su - mi con tal dol - cez -

Bassus

Pun - gen - te dar - do che'l mio cor con - su - mi con tal dol -

10

cez - za, con tal dol - cez - za che'l mo - rir mi pia - ce, con tal dol -

tal dol - cez - za, con tal dol - cez - za che'l mo - rir mi pia - ce, con tal dol - cez - za che'l mo - rir mi pia -

za con tal dol - cez - za con tal dol - cez - za con tal dol - cez - za che'l mo - rir mi pia -

cez - za con tal dol - cez - za che'l mo - rir mi pia -

15

cez - za che'l mo - rir mi pia - ce mi pia - ce, Dol - ci fiam - mel - le

ce, con tal dol - cez - za che'l mo - rir mi pia - ce, Dol - ci fiam - mel - le che de - i va - ghi

ce con tal dol - cez - za che'l mo - rir mi pia - ce Dol - ci fiam - mel - le che

ce, con tal dol - cez - za che'l mo - rir mi pia - ce, Dol - ci fiam - mel - le che dei va -

20

che dei va - ghi lu - mi u - sci - - te Dov' a - mor sue stan - ze fa -
 lu - mi che de - i va - ghi lu - mi u - sci - te Dov' a - mor sue stan - ze sue stan -
 dei va - ghi lu - mi u - - sci - te, Dov' a - mor sue stan - ze sue stan -
 - ghi lu - mi che dei va - ghi lu - mi u - sci - te Dov' a - mor sue

30

- - - ce, che fan de gli oc - chi miei pe'l gran de -
 ze fa - ce, che fan de gli oc - chi mi - ei u - scir duo fiu - - mi pe'l gran de -
 - ze fa - ce che fan de gli oc - chi mi - ei u - scir duo fiu - mi pe'l gran de -
 stan - ze fa - ce che fan de gli oc - chi mi - ei u - scir duo fiu - mi pe'l gran de -

35

40

sir, che m'ar - d'e mi dis - fa - ce che m'ar - d'e mi dis - fa - ce Por - ge - te al
 sir, che m'ar - d'e mi dis - fa - ce, che m'ar - d'e mi dis - fa - ce e mi dis - fa - ce Por - ge - te al
 sir, che m'ar - d'e mi dis - fa - ce, che m'ar - d'e mi dis - fa - ce e mi dis - fa - ce Por - ge - te al
 sir che m'ar - d'e mi dis - fa - ce e mi dis - fa - ce Por - ge - te al

45

cor' af - flit - to quel che chie - de O mor - te prend' al - men O mor - te prend' al - men di

cor' af - flit - to O mor - te prend' al - men O mor - te prend' al - men di me mer -

cor' af - flit - to quel che chie - de O mor - te prend' al - men di

cor' af - flit - to quel che chie - de O mor - te prend' al - men di me mer -

50

me mer - ce - de, O mor - te prend' al - men O mor - te prend' al - men di me mer - ce - de.

ce - de, O mor - te prend' al - men O mor - te prend' al - men di me mer - ce - de.

me mer - ce - de, O mor - te prend' al - men di me mer - ce - de.

ce - de, O mor - te prend' al - men di me mer - ce - de.

Pungente dardo, che'l mio cor consumi
 con tal dolcezza che'l morir mi piace;
 dolci fiammelle, che de i vaghi lumi uscite
 dov' amor sue stanze face,
 che fan dagl'occhi miei uscir duo fiumi
 pe'l gran desir che m'ard'e mi disface:
 porgete al cor afflitto quel che chiede,
 o morte prend'almen di me mercede.

Anonymous

Sharp arrow, that consumes my heart
 with such sweetness, that I find death pleasurable;
 sweet flamelets that shoot out of the pretty eyes
 whence Love made his chambers
 and cause two rivers to flow from my eyes
 out of the great desire that burns and undoes me:
 give to the afflicted heart what it begs for,
 or, at least, let Death take pity on me.

User Campelli on CPDL